



L'autur e publicist Peter Rötthlisberger en occasiun da la vernissascha en la libreria Lüthi a Cuira.

FOTO MARTIN CABALZAR

Il Grischun en 100 istorgias

Betg damain che 65 istorichers e schurnalists decleran e descrivan il Grischun en 100 differentas istorgias. La novissima publicaziun cun il titel «Graubünden in 100 Geschichten» – cumparida tar la chasa editura Somedia – è vegnida tgirada da l'istoricher e schurnalist Peter Rötthlisberger ed è in veritabel caleidoscop d'istorgia, cultura ed economia, da personalitads reputadas, da singularitads specificas ed autras fassettas interessantas dal Grischun.

MARTIN CABALZAR/FMR

65 auturas ed auturs cundividan lur savida d'insider, lur enconuschientschas scientificas e lur affecziun per il Grischun e sia populaziun. En questa publicaziun da 320 paginas raquintan els davart l'istorgia, il turissem, il sport, la natira, il traffic, la scolaziun, la cultura e la cuntrada dal chantun. Il spectrum tanscha da pitchnas anecdotes sur intervistas pli lungas ad artitgels informativs illustrads cun maletgs magnetics.

Il Grischun na vegn betg preschentà mo sco destinaziun da vacanzas, mabain er sco patria amada e sco domicil per economia e masteranza. Il cudesch po dentant er vegnir considerà sco cumpendi da consultaziun davart l'istorgia e vegn arrundà cun ina cronologia istorica ed ina vasta bibliografia. Cun sias istorgias sorprendentas or d'in vast spectrum tematic pudess il cumpendi numadamain vegnir considerà sco ovra da standard dal pli grond chantun da la Svizra.

Singularitads grischunas

Cun sias trais linguas, sias 150 valladas, grupadas en 11 regiuns e 101 vischnancas, ha il Grischun ina structura ritga, dentant er bufatgamain cumplitgada. Cun ses 937 pizs e ses 615 lais è il Grischun dentant er in'attracziun natirala. Vers anora vegn il Grischun savens considerà sco unitad, internamain fastizeschan ils auturs dentant considerablas differenzas tranter Sursilvans e Partenzers, tranter Poschiavins e Gualsers, tranter ils da Cuira e Ladins. Magari fan ins era sgnoccas e skerzs in cun l'autur.

Era las differenzas economicas èn considerablas tranter ils centers urbans da la Val Renana e las regiuns periferas, tranter las destinaziuns turisticas pussantas e las valladas ruralas. Consequentamain sa cuntrasteschan er las prioritads politicas, procurond uschia per inqual disput animà. Entant che l'industria cun firmas potentas sco EMS, Hamilton, Würth, Repower, Trumpf, Cedes, Gritec, Oblamatic etc. prefereschian ils centers, vegn la combinaziun d'agricultura e turissem considerata sco salvament da la periferia. E tuttina na pon ins betg franar la depopulaziun – l'inveteraziun da vitgs e valladas allontanadas resta considerabla. A Berna fan «Grischun» e «subvenziun» la rima. E betg d'emblidar las spezialitads culinaricas da capuns, maluns etc. En la Bassa valan ils Grischuns sco in pievel pacific, quai che vegn magari interpretà dals citadins urbans sco letergic e dischinteressà. Tant pli simpatic para noss dialect grischun d'esser en la Bassa. Dals auturs vegnan ils clichés usitads dentant relativs ed ironisads.

Records e modestia

Cura ch'ì va per sa gloriar cun records n'è il Grischun betg uschè modest. Al Piz Lunghin sa spartan las auas che culan tant en la Mar dal Nord, en la Mar Cotschna sco en la Mar Naira, pia quasi l'umbli dal mund. Dals 937 pizs dal Grischun n'èn betg main che 460 pli auts che 3000 meters e cun ses 4049 meters è il Piz Bernina bain il gigant en il Grischun. Tuttina na po el betg concurrer cun l'imposanta chadaina dals culms vallesans.

La Ruinaulta n'è betg mo il Grand Canyon da la Svizra, la bova da Flem vegn bleranz er taxada sco «la pli gronda bova preistorica dal mund». Auters records che vegnan propagads sco Juf sco il pli aut abitadi occupà sur onn, Ziteil sco il pli aut lieu da pelegrinadi da las Alps ed Obermatten cun la pli auta baselgia da laresch da l'Europa tunan bain, èn dentant objectivamain dispitaivels. Documentada è dentant l'affecziun da renumads litterats sco Hermann Hesse, Marcel Proust, Friedrich Nietzsche e Francois Sagan per il Grischun. Main impressiun sto il Grischun dentant avoir fatg a l'autur Friedrich Schiller che ha apostrofa il Grischun sco «Athen dals rubadurs e bandits».

L'embarass da la tschern

Las 100 istorgias cundidas ritgamain cun anecdotes èn grupadas en 13 chapitels. Sco quai ch'ì il publicatur Peter Rötthlisberger ha tradi a la FMR en occasiun da la vernissascha è el stà confruntà fitg svelto cun «l'embarass da la tschern». Il Grischun avess purschì 10000 bunas istorgias, la finala haja el stui sa restrenschter sin 100. «La selezziun è stada subjectiva, savens arbitrara e magari casuala, dictada dal gust e dal respect per l'istorgia», tradescha Rötthlisberger. Las 65 istoriografas e schurnalists descrivan il Grischun uschè objectivamain sco pussaivel, dentant adina er or d'in focus personal. Per tudestg, talian ed en il cas da Oswald Toutsch (91) ch'aveva emblidà – sco capo communal da Tschiv – ina votaziun chantunala, schizunt per rumantsch.

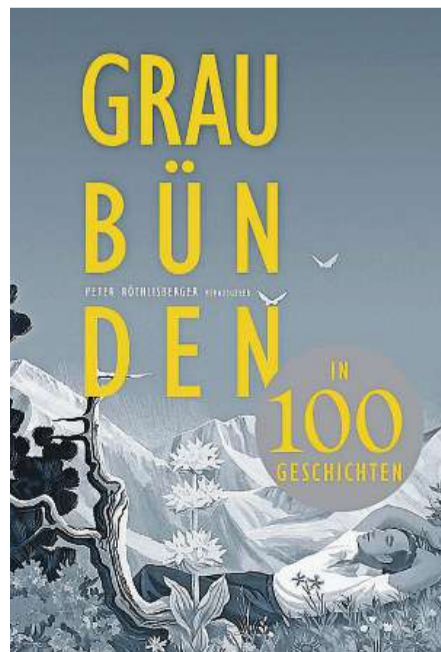
L'enumeraziun dals titels dals 13 chapitels po tradir in zichel dal cuntegn e leventar la mirveglia: «Eroxas grischunas», «In sguard enavos», «Hotspots», «Deletgs alpins», «Up in the Sky», «L'olma grischuna», «In corpore sano», «La vart sombra», «Sur current», «Chantun da vacanzas», «Campiuns», «Cult-toura» e «Lieux d'encreschadetgna». Era sche prest tut quai che ha num e renum en il Grischun vegn tematisà, resta la selezziun tuttina in zichel arbitrara. L'accent sin il divertiment surpasa e fa gust la leger.

Peter Rötthlisberger. Graubünden in 100 Geschichten. Editura Somedia, 320 paginas, pretsch 45 francs.

65 auturas ed auturs per il Grischun

Ina survista alfabetica dals auturs e da las auturas da «Graubünden in 100 Geschichten»:

David Accola, Matthias Ackeret, Alex Bänniger, Colin Bättschmann, Adriano Bazzocco, Felix Benesch, Jan Andrea Bernhard, Andreas Brunold, Sabrina Bundi, Linard Campell, Christina Caprez, Adrian Collenberg, Oscar Eckhardt, Peter Egloff, Aysun Ergez, Roland Flückiger-Seiler, Gaudenz Flury, Johannes Flury, Karin Fuchs, Thomas Gadmer, Hans Peter Gansner, Hansjürg Gredig, Paul Eugen Grimm, Theo Haas, Jans Herwig, Florian Hitz, Silvio Huonder, Fernando Iseppi, Arno Jäger, Manuel Janosa, Christoph Kalt, Urs Kienberger, Max Küng, Martin Läubli, Barbara Lienhard, Christine Lötscher, Karl Lüönd, Michael Lütscher, Carmelia Maissen, Michael Meier, Peter Michael-Caflisch, Peder Plaz, Julian Reich, Balz Rigendinger, Martin Rötthlisberger, Hans Peter Ruffner, Caspar Schärer, Gian Marco Schmid (Gimma), Hans Schmid, Hansmartin Schmid, Luzi C. Schütz, Marc Philipp Seidel, Ludmila Seifert, Christian Seiler, Gieri Spescha, Karin Steinbach Tarnutzer, Reto Stifel, Heinz Storrer, Lino Succetti, Oswald Toutsch, Rico Valär e Moritz Weber. (fmr/mc)



Il frontispizi da la publicaziun «Graubünden in 100 Geschichten».

FOTO MAD

GLARUNA

Confederaziun refusa dumonda per regular il luf

L'Uffizi federal d'ambient ha refusà la dumonda dal chantun Glaruna per pudair sajettar trais lufs giuvens dal triep da Kärpf. Las premissas na sajan betg dadas. Ils donn chaschunads vid animals da niz protegids tras il triep en la regiun da Kärpf sajan anc sut la limita da diesch animals stgarpads. Questa limita stuess esser cuntanschida, uschia l'Uffizi federal d'ambient. Betg tut ils animals da niz inditgads sajan dentant stads protegids. Ord vista dal chantun Glaruna haja il triep da Kärpf stgarpà aifer quater mais diesch animals en situaziuns protegidas u «betg supportablas da protegir». La Confederaziun sustegna questa posiziun, contesta dentant che ina da las trais attagas da lufs saja reussida pervi da la protecciun da muntaneras insufficienta. (rtr/fmr)

DIS DA LITTERATURA



In program vast per ils Dis da litteratura 2021 – ma ina tschaina na datti nagina uonn.

FOTO MAD

30 onns Dis da litteratura – il program

Ils 30avels Dis da litteratura han lieu dals 5 fin ils 7 da november 2021. Durant l'ediziun da giubileum vegn festiva, prelegi, preschentà, discutà e guardà en il futur – tut sut il motto «giud via».

En ina discussiun litterara cun l'autura *Flurina Badel*, cun la linguista ed editura *Silvana Derungs* e cun il professor da litteratura e cultura rumantscha *Rico Valär*, moderada da *Claudio Spescha*, vegn dilucidà il preschent ed il futur da la litteratura rumantscha.

Ulteriurs puncts culminants furman tenor il comité d'organisaziun dals Dis da litteratura ils blocs da «Giubilectura»: in microfon, in palc, ina vusch. Per il giubileum da 30 onns Dis da litteratura fa il comité dals Dis da litteratura in regal spezial al public. El ha envidà nov auturas ed auturs da scriver in text personal davart il tema «litteratura ed jau». I legian: *Gianna Olinda Cadonau*, *Iso Camartin*, *Gion Mathias Cavelti*, *Gerold Ehram*, *Asa Hendry*, *Göri Klainguti*, *Angelika Overath*, *Leo Turor*, *Benedetto Vigne*.

Era vegn la relaziun tranter auturas ed auturs e la litteratura tematisada en il rom da la premiera dal film «Computer, cafés e crisas – l'art da scriver» da *Bertilla Giossi* da Radiotevisiun Svizra Rumantscha.

Ils 30avels Dis da litteratura cumpiglian però era blers elements festivs e da regardientscha, per exempel in omagi teatral-musical cun *Sara F. Hermann*, *Flurin Caviezel* ed in giast da surprisa u er il concert da giubileum cun composiziuns da Clo Duri Bezzola, in dals fundaturs dals Dis da litteratura. Per l'avertura dal festival ha ses figl *Martin Bezzola* arranschà las chanzuns per ina band ad hoc. Sper questa schelta returna era puspè la concorrenza da scriver «Plima d'aur/Pledpiera» da Lia Rumantscha als Dis da litteratura. Il festival porscha era ina plattforma per las novas ediziuns dal Tschespet, da la Chasa paterna e da la Chasa Editura Rumantscha: Quest onn cun *Viola Cadruvi*, *Anna Ratti*, *Romana Ganzoni*, *Rut Plouda*, *Daniele Dell'Agnola* e *Laura Schütz*. In ulteriur punct culminant è la vernissascha dal cudesch nov biling da l'autur *Franz Hohler* ord la Chasa Editura Rumantscha. (cdm/fmr)

Il program detaglià dals Dis da litteratura 2021 è da chattar sin www.disdalitteratura.ch.